

CONTENTS

Editorial (John CHALLIS)		1
James Croal JACKSON	A Sustained Sound of Longing	3
	Tether	3
Philip VENZKE	The Prisoners of the Little Zero	4
Siân THOMAS	For you again, even though it doesn't help	5
	I don't want to be waiting for you on Cuckmere Beach	6
William Virgil DAVIS	A Portrait of Primo Levi	7
	In the Orkneys	8
Simon ALDERWICK	underneath the waterfall	8
Joseph HUTCHISON	Chance	9
	Snow Whiplashing in the Wind	10
	A Year in Glimpses	11
Basil Du TOIT	Doggerland	12
Lisa KELLY	Metamorphoses: Colours, Marks and Signs	13
	Concrete Barges, Rainham Marshes	15
Italo FERRANTE	you're a number you can't decompose any further	16
Timothy HOUGHTON	Football	17
David LUKENS	Apokatastasis	18
	The Agitator	19
	Towards Stonehenge	19
Ian MULLINS	The Same on the Inside	20
James OWENS	Ithaka	21
Tim RELF	After the funeral	22
	When you light a lot of fires, you learn	22
	The thing is	23
Glyn PURSGLOVE	Visual Texts, Found Poems, Sound Poems, List Poems and Others	24

Chen XIANFA (transl. Martyn CRUCEFIX and Nancy Feng LIANG)		
	Sidelong View of a Pear	34
	The Body as a Key	35
	Instruments of the Dead	35
	Age Is Like a Blade	36
	Lakeside Willows	37
Emily BILMAN	Cod Roe	38
	Tsunami	38
Sharon BLACK	Quinta da Arealva, Lisbon	39
Geraldine MITCHELL	Promises	40
	Eve Explains Herself	41
Ben KEATINGE	Waiting for Goran at the Broz Café	41
Michael BROWN	Nape	42
	1976	43
	Vigil	43
Stuart HANDYSIDES	The day I walked	44
	A pile-up of improbability	44
Elise Carney FRAZIER	Mass Time at St. Erhard's, c. 1689	45
	Sorelle	46
	A Vision of You as an Old Man	46
Mark BURGH	The Opera of Another	48
	No More Trains	48
Lee EUSTACE	Orbs	49
Julie LUMSDEN	Emperor	50
Katharine GODA	Cycles (from <i>Kuklos</i> / 'Circle') not quite Round, need not Return to a Point that's the same	50
Jenny MUELLER	Antler	51
	To close the book	53
KIRBY	Middle of nowhere [Ohio]	54
	In September, the light changes	54
	Shugr	55
	It Will Freeze (2)	55
B. Anne ADRIAENS	52.7543°N 0.3976°E	56
	53.406°N 4.341°W	56

Juliet ANTILL	Life delivers me into a snow-pressed town.	57
	There is a train	57
Kris JOHNSON	The Desiccation	58
	Tahoma	59
	He Is Risen	60
Oliver MORT	Canto III	60
Tom VAUGHAN	Connoisseur	61
Philip DUNKERLEY	Várzea Seca	62
Ray GIVANS	Ulster Gothic	64
Julio FLÓREZ ROA (transl. Randal BARNICOT)		
	To Bogotá	66
	Resurrections	67
	“All reaches us too late ...”	67
Andrew MCNEILLIE	Edge-ways	68
	The Loop	69
	A World Apart	70
Mike FARREN	On Reading Ilya Kaminsky’s “We Lived Happily During the War” During the War	71
Jade KING	Anger Is Never Red	72
	No Dreams under Anaesthetic	73
	A Cat’s Footsteps in Concrete	73
Zoë GREEN	Flight OS230, Berlin to Vienna, Winter Solstice 2021	74
	Resurrection in the Vienna Woods	75
Matt BRYDEN	Lovely Polykaste	75
	Phantoms	76
	Far from the Climate Emergency	77
Sean HOWARD	blue	77
	Text Changes	78
Iain BLAIR-BROWN	Wrocław Night	79
Aoife LEAHY	A Valuable Introduction to the Work of Pat Ingoldsby	80

Pat INGOLDSBY	Little Boy Safe at the Breakwaters	83
	Safe Distance	83
	Your Da and Mine	83
	A Very Special Olympics	84
Fred BEAKE	King Caedwalla of Wessex circa 690 A.D.	84
Jared SAGAR	Diners	85
	Felix Catus	85
	Nymph	86
Robin Lindsay WILSON	Reading Heidegger in the Rocket Café	87
Adele DAVIDE	Water Steps to the Sea	88
	Fig Tree	89
J. R. SOLONCHE	House	90
	“I want to write about what I don’t know”	91
Janet LAUGHARNE	Written on the Bicentennial of Anne Brontë’s Birthday, 17th January 2020 (b. 1820)	91
	Robin	92
Michael BARTHOLOMEW-BIGGS		
	Revising the Vision	93
Helen ASHLEY	William	94
Samantha CHARLTON	Row to Kalamata	95
	The Thousandth Piece	96
Isidro LI	A Necklace of Anoles	96
Neil ASTLEY (interviewed by John CHALLIS)		
	In Person: Bloodaxe Books / Neil Astley on Poetry in Translation	98
Tomas TRANSTRÖMER (transl. Robin FULTON)		
	From March 1979	108
Piotr SOMMER (transl. by the author with D. J. ENRIGHT)		
	Don’t sleep, take notes	108
Miroslav HOLUB (transl. Ian Milner)		
	The door	109

Marin SORESCU (transl. Michael HAMBURGER)		
	The Thieves	110
Györgi PETRI (transl. Clive WILMER & George GÖMÖRI)		
	Night Song of the Personal Shadow	111
John CHALLIS	Signs	112
	Horses on Lower Sloane Street	113
Grevel LINDOP	Jodrell Bank	114
	Crooked Spire	114
	Word	115
Alan FELSENTHAL	Days Flee from Good	116
	It is possible	117
	Stay Dry	118
Noel KING	Joining the Herd	119
Adam FLINT	Minglebob Green	120
	Summer Leaves	121
	Gently Down	122
	Moonset	122
Anne SYMONS	Roman Trilogy: after Respighi's	
	Symphonic Poems	123
	Peradeniya Gardens	124
Mary MICHAELS	Seven Modes	125
Alexandra WILDE	Still Life	127
David Dodd LEE	The Furthest Reaches, 2021	128
	17°	129
	Whoever We Are	129
Clare MULLEY	Miscarriage	130
	Neighbour	131
Kitty MARTIN	Kingmakers	131
	ectopic	132
Stephen CLAUGHTON	The Gardener Vallier	132
Michael Lee RATTIGAN	Core	134
	Entangled	134
	Lineage	135

David BANKS	Sonnet 01.03.20	135
	Sonnet 16.07.18	136
	Sonnet 28.04.20	136
Catherine JAGOE	Singing with My Father	137
	Memento Mori	138
	No matter how full	139
Jill SHARP	Cemetery under Snow	140
	leaf	140
	Lightshade	142
Dan O'BRIEN	Aliens	143
	Our Mother's Health	144
Erik KENNEDY	Magpie Moth vs. Monarch Butterfly	144
	A Much Posher Hotel than Usual	145
David LLOYD	Giving "Wings to the Mind": "The Green Woodpecker" and the Poetry of Jeremy Hooker	146
Jeremy HOOKER	Sway Tower	156
Jeff GUNDY	Stairway	158
	Warm Afternoon in the Litzenberg Memorial Woods	160
Charles G. LAUDER, JR.	Bud Moore (Flourishing 1926)	162
John GREENING	After Rilke: Practising the Piano	164
	Cydnus	164
	St Bartholomew's	165
Katherine VENN	"In Pursuit of Spring"	166
Richard SKINNER	Irrational Sonnet	167
Lydia UNSWORTH	Split 3	168
D. A. HOSEK	"Everything is awful"	170
Sarah WIMBUSH	Picture Man	171
Notes on Contributors		172